

爾灣中文學校 2009/2010 年度 更改編班或選課申請表

Irvine Chinese School Class/Elective Program Change Request Form

申請日期 Request Date		截止日期 Processing Deadline	
申請學生 Student Name		家庭代號 Family ID	
現讀班級 Current Class		聯絡電話 Phone #	
更改原因 Description		聯絡地址 Mailing Address	

	語文課			選修課						手續費
	班級 Class	授課老師簽名 Teacher's Signature	教室 Room	選課 Elective	班別 Level	組別 Group	授課老師簽名 Teacher's Signature	教室 Room	費用 Fee	Processing Fee
更改前 Before										
更改後 After										
								應付(退)款 合計		
								check# /cash		

家長簽名 Parent's Signature		日期 Date	
教務主任 Director of Curriculum		日期 Date	
選課主任 Director of Elective Program		日期 Date	
財務主任 Director of Finance		日期 Date	
註冊主任 Director of Registration		日期 Date	

附註： (1) 申請更改編班或選課，須於上學期開學後三週內辦理，每次申請須繳手續費二十元。

Notes: Any requests for changing language or elective classes should be completed within the first 3 weeks of first semester. There will be a \$20.00 processing fee per change requested.

(2) 如因程度理由，必須跨年級(大、中、小班)更改編班，而導致其更改選課時可免繳手續費。

The processing fee for changing elective classes will be waived if the change is caused by transferring to a different class level (level H, M, or L).

(3) 未經學校辦理，自行要求老師更改編班或選課者，一概不予接受或追認。

Changing of classes must be done through the school office and not through with the teacher.